



# Just the Facts for NY Parents



## 뉴욕 학부모가 알아야 할 사실들

### 학교 성적표

2001년도의 한 아이도 낙오되지 않게 하기(NO CHILD LEFT BEHIND: NCLB) 조항은 모든 아이들의 교육을 향상시키기 위한 연방 정부의 법입니다. 이 법은 학교가 결과에 대한 책임을 지게하고, 학부모에게 폭넓은 선택권을 부여하며, 실제로 효과가 있는 교수법을 지향합니다. 이 설명서는 학부모가 반드시 알아야 할 법의 일부분을 알려 줍니다.

매 학기마다 아이는 학교에서 어떻게 하고 있는지를 보여주는 성적표를 받습니다. NCLB 법에 따라, 아이의 학교나 학군도 매년 성적표를 받게 됩니다. 그 성적표를 보면 학교와 학군이 뉴욕주 학업 성취 목표에 얼마나 도달하였는지를 알게 됩니다. 학교 성적표는 반드시 학부모가 이해할 수 있는 언어로 제공되어야 합니다.

아이의 학교 성적표에는 다음과 같은 중요한 정보들이 들어있습니다.

- 같은 학군내의 다른 학교들과 비교했을 때 아이의 학교가 얼마나 잘 하고 있는가.
- 아이의 학교에서 몇 명의 아이들이 높은 단계의 학업 수준에 도달했으며 몇 명의 아이들이 낮은 수준에 머물고 있는가.
- 서로 다른 그룹들의 주 시험 성적--
  - 남학생과 여학생
  - 각 인종과 민족 그룹별 학생들
  - 가정의 경제 형편이 다른 학생들
  - 영어가 미숙한 학생들
  - 학습 장애 학생들 (특수 교육 학생들)

- 아이의 학교가 얼마만큼 뉴욕주의 학업 성취 목표에 도달했는가.
- 학교가 개선이 필요한가. (같은 과목과 같은 학년에서 최소한 2년 연속 뉴욕주의 학업 성취 목표 달성에 적절한 연례 실력 향상을 보이지 못했는가.)
- 학군 내에서 몇 명의 학생이 고등학교를 마쳤으며 또 몇 명이나 중퇴했는가.
- 몇 명의 교사가 본인이 가르치는 분야에서 수준 높은 자질 (즉, 교사 자격증)을 갖추고 있다. (특별인가 학교의 경우, 교사 자격증이 없으면서도 수준 높은 자질을 갖춘 교사가 극소수 있습니다.)
- 몇 명의 학생이 주 전역에서 보는 시험을 치르지 않았는가.

만일 아이의 학교나 학군이 주의 목표에 이르지 못하였다면, 학교를 개선시키고 모든 학생들이 더 잘 배울 수 있도록 학교 행정가들이 조치를 취해야 합니다.

### 아이의 학교 성적표를 해마다 면밀히 검토하십시오.

- 교장 선생님이나 학부모 그룹의 지도자에게 부탁해서 학교 성적표의 사본을 받아 보십시오. 또는 뉴욕주 교육부의 웹사이트를 찾아가 보십시오  
[<http://www.emsc.nysed.gov/reprcd2003/home.html>].
- 학교 성적표를 이해하기가 힘들면, 아이의 학교와 학군에 대해 무엇이라고 적혀있는지 이해가 될 때까지 질문하십시오. 아이의 교사, 교장 선생님, 지역 학군장, 또는 학부모 리더에게 질문하십시오. 이해를 돕기 위해 통역자를 요청할 수도 있습니다.
- 아이의 학교가 개선이 필요한 학교 목록에 있다면, 학교는 개선하기 위하여 어떤 조치를 취하고 있는지, 학부모에게 주어지는 새로운 선택권은 무엇인지, 학부모가 학교의 개선을 도울 수 있는 일이 무엇인지에 대하여 알아보십시오.



이 자료는 연방 교육법 **한 아이도 낙오되지 않게 하기(No Child Left Behind)** 조항에 대한 뉴욕 학부모 정보 시리즈 중의 일부입니다. **No Child Left Behind** 섹션 1111 (h) (1)는 학교와 학군 성적표를 다루고 있습니다. 더 자세한 "... **사실들(Facts)**"에 대해서는 교장 선생님에게 묻거나, 뉴욕주 교육부 ([nclbnys@mail.nysed.gov](mailto:nclbnys@mail.nysed.gov))로 이메일을 보내거나, 혹은 웹사이트 <http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/nclbhome.htm> 를 찾아가 보십시오. **No Child Left Behind** 연방 웹사이트인 <http://www.nochildleftbehind.gov/parents/>에는 학부모를 위하여 특별히 제작된 페이지가 있습니다.